

# BENNY FRANCISS

BRAZILIAN PORTUGUESE TRANSLATOR  
ENG > PTBR | PTBR > ENG

## SERVICES

TRANSLATION  
PROOFREADING  
EDITING  
SUBTITLING  
LOCALISATION

## LANGUAGES

ENGLISH > PORTUGUESE (BRAZIL)  
PORTUGUESE (BRAZIL) > ENGLISH

## EDUCATION

**Tradutor do Zero**  
Hotmart Club  
2024-2025

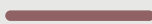
**Bachelor in Architecture and Urbanism**  
Federal University of Ceara  
2012 - 2018

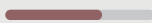
## CERTIFICATES


 CAMBRIDGE CELTA

 CAMBRIDGE CAE C2


## SOFTWARES


SmartCat 

Trados 

Subtitle Edit 

## PRODUCTIVITY

 translation - 3,500 words/day

 proofreading - 3,000 words/day

 30 minutes/day

 +5585999080103

 [ProZ](#) | [LinkedIn](#)

 bennyfranciss@gmail.com

 Fortaleza - Brazil

## ABOUT

English > Brazilian Portuguese translator with expertise in architecture, urbanism and education. Currently working with literary translation on Tektime. Professional, deadline-driven, creative, flexible and always evolving to deliver the best work possible. I am a quick learner and I'm always looking for new opportunities to grow as a translator and I believe no challenge is too hard when met with enthusiasm.

## EXPERIENCE

 **TRANSLATOR** *Tektime | feb 2025 (in progress)*  
**LITERARY TRANSLATION - ENG>PTBR**

- Book: *Adventures of a Vegan Vampire* by Cate Lawley

*52,000 words*

 **TRANSLATOR** *Tektime | sept 2024 - jan 2025*  
**LITERARY TRANSLATION - ENG>PTBR**

- Book: *Easy Portuguese Christmas Short Stories* by Jenny Goldmann

*15,000 words*

 **VOLUNTER TRANSLATION** *TEDx - 2024*  
**SUBTITLING ENG>PTBR**

- Video: *Mirror, Mirror - Revealing Your Character* (*awaiting review*)

*9 minutes*

 **TRANSLATION PTBR>ENG** *2017-2018*  
**SCIENTIFIC ARTICLES AND TEXTS**

- Urban design and urbanism

*3,000 words*

## OTHER EXPERIENCES

 **ENGLISH TEACHER FOR KIDS, TEENS AND ADULTS**

FIK MEIRELES | Ago 2023 - Dec 2024

 **ENGLISH TEACHER FOR KIDS, TEENS AND ADULTS**

CNA Idiomas | Out 2019 - Dec 2023